

St. Patrick's Catholic Church

6160 CARTWRIGHT AVENUE NORTH HOLLYWOOD, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

ASSOCIATE: FR. KURIAKOSE MAMBRAKATT

Business Manager: Armando Huerta

July 31, 2016

Eighteenth Sunday in Ordinary Time

31 de Julio del 2016

Decimotavo Domingo del Tiempo Ordinario



DIVINO SALVADOR DEL MUNDO



**CELEBREMOS JUNTOS
LA FESTIVIDAD EN SU
HONOR**

SABADO: 6 DE AGOSTO SANTA MISA

**HORA 7:00 PM LA TRANSFIGURACION
DE JESUS**

CELEBRADA POR:

PADRE NICOLAS SANCHEZ

**LUGAR: PATIO DE LA ESCUELA
SAINT PATRICK'S**

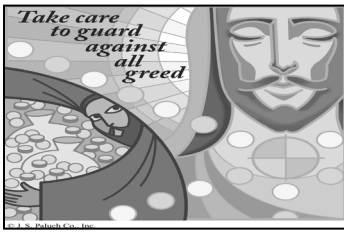
TE INVITA

HERMANDAD DIVINO SALVADOR DEL MUNDO



Due to the confirmation program being on vacation, there will not be a 4:15pm mass from Sunday July 3 through Sunday August 28. Lifeteen mass will resume on Sunday September 4

Debido a que el programa de confirmación está de vacaciones, la misa de 4:15pm se cancela desde el domingo 3 de julio hasta el domingo 28 de agosto. Regresando la misa de Jóvenes el domingo 4 de Septiembre.



Eighteenth Sunday in Ordinary Time July 31, 2016

Teach us to number our days aright,
that we may gain wisdom of heart.
— *Psalm 90:12*

TODAY'S READINGS

First Reading — Do not spend your life toiling for material gain (Ecclesiastes 1:2; 2:21-23).

Psalm — If today you hear his voice, harden not your hearts (Psalm 90).

Second Reading — Christ has raised you to new life, so seek now what is above (Colossians 3:1-5, 9-11).

Gospel — Be on guard against all greed, for your life does not consist of earthly possessions, but of the riches of the reign of God (Luke 12:13-21).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jer 28:1-17; Ps 119:29, 43, 79, 80, 95, 102; Mt 14:13-21
Tuesday: Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Ps 102:16-21, 29, 22-23; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14
Wednesday: Jer 31:1-7; Jer 31:10, 11-12ab, 13; Mt 15:21-28
Thursday: Jer 31:31-34; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 16:13-23
Friday: Na 2:1, 3; 3:1-3, 6-7; Dt 32:35cd-36ab, 39abcd, 41; Mt 16:24-28
Saturday: Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9; 2 Pt 1:16-19; Lk 9:28b-36
Sunday: Wis 18:6-9; Ps 33:1, 12, 18-22; Hb 11:1-2, 8-19 [1-2, 8-12];

HITTING IT BIG

It seems to be commonly accepted nowadays that everyone wants to win the lottery, hit the slots big at the casino, or be a millionaire. This attitude is akin to what the first hearers of the parable of the successful farmer would have thought: Why, of course he'd want to find a way to preserve his good fortune for the future, to secure for himself a life of leisure, eating, drinking, and merriment. It's exactly the kind of life that the right ticket, hand of cards, or quiz show answer might bring us today. Being surrounded by this "common wisdom" makes the words of Qoheleth, the psalmist, Paul, and Jesus all that much harder to hear today. Perhaps good fortune will be ours, perhaps it will not be. But if we make that fortune or the quest for it the heart, the very center, of our lives, then we will live to regret it. We will not achieve the future security we pursue, and we will lose the present moment in the chase.

TREASURES FROM OUR TRADITION

Sometimes the treasures of art can provide us with clues about traditions. Take, for example, the miter, the conical hat with lappets, or back-flaps that fall to the shoulders. This cap is worn by bishops in the Catholic West. Eastern Catholics favor a crown, but we have this curious headpiece. In Greek, the word means "turban." Old paintings and mosaics provide clues about headgear for bishops, and there is very little artistic evidence for the miter before the year 1000. Before then, some kind of head covering might have been worn to offset the damp and chill of unheated churches. The pope, as far back as the seventh century, often wore a cap called a *camelaucum*. Around that time, artists painting St. Peter began to portray their subject wearing this hat. By the year 1000 or so, the pope began to grant similar helmet-shaped headgear as gifts to visiting abbots and bishops. They returned home with these new chapeaus, and before long everybody wanted one!

Today, miters are granted not only to bishops, but to certain favored abbots and occasionally abbesses. Pope Benedict XVI set aside the tradition of the papal tiara in favor of the miter, even on his coat of arms. Pope Paul VI was the last pope to have a coronation. As recently as the 1960s, miters were towering skyscrapers of jewels and rich silks, but now a simplicity of style is favored by bishops. Miters are here to stay, and experienced altar servers know how to await the bishop's removing of the miter, since he does not wear it when he is saying the presidential prayers or the Eucharistic Prayer.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Eighteenth Sunday in Ordinary Time
Monday: St. Alphonsus Liguori
Tuesday: St. Eusebius of Vercelli;
St. Peter Julian Eymard
Thursday: St. John Vianney
Friday: Dedication of the Basilica of St. Mary Major;
First Friday
Saturday: The Transfiguration of the Lord;
First Saturday

WORRY

Don't tell me that worry doesn't do any good. I know better. The things I worry about *never* happen.

—Anonymous

Game & Thrones

Enjoy Summer Family Fun while helping St. Patrick School! **Game & Thrones** has delicious, adult-pleasing food, and all the fun and games to keep the kids happy. Pick up a coupon at the back of the church to receive game credits, and help St. Patrick School earn a percentage of your food and beverage purchase. Games & Thrones is a good friend to our school. Thank you for your support! Located at: 2814 Empire Ave., Burbank, CA

Nuestra Parroquia esta de Obras/ Our Parish is under Construction

Se están remodelando los baños del lado de la escuela y auditorio. A la vez se está creando un laboratorio de ciencias en la escuela. Como ustedes saben la escuela de San Patricio es una prioridad en la pastoral de nuestra parroquia, por lo que hacemos lo posible para que sus hijos vengan a ella y mejorarla en todos los sentidos. Queremos ser un apoyo real en la educación católica de sus hijos y por ello crecemos y nos preparamos. EL costo de estas obras para la parroquia y escuela es de \$60,000.00 dólares, dado que la mayor parte de la inversión es un donativo de "Shea Family Charities". Por ello si alguien quiere donar parte del costo de los 60.000 dólares para esta obra hágalo directamente en la oficina especificando la intención. Gracias a todos y todas por su apoyo.
P. Nicolás Sánchez

The bathrooms are being remodeled by the auditorium and in the lower school building. At the same time, a science laboratory is being built in the school. As you know, St. Patrick's School is a priority in our parish pastoral, and we do what we can to make it possible for your child to attend it and improve it in all aspects. We want to be a true support in the Catholic education of your children and for them, we grow and prepare. The cost of these works for the parish is \$60,000.00 dollars, given that the majority of the investment is a donation from the "Shea Family Charities". Because of this, if you want to donate a portion of our cost of \$60,000.00 dollars can do a directed donation in the parish office specifying the intention.

Thank you to everyone for your support.

Fr. Nicolás Sánchez

DID YOU KNOW?**Keep your kids safe in parks this summer**

The weather outside is beautiful, and one of the best places to play is the park. However, parents should start every visit to the park with a discussion with their kids about safety plan. Kids should know what to do if a stranger were to approach them, and who to go to if they feel uncomfortable or threatened. Public parks are a great place to play, but they are exposed to the public. Having a safety plan in place can help parents and kids feel secure and play safely this summer. For a copy of the TODAY.com article, email jvienna@la-archdiocese.org or call (213) 637-7227.

¿SABIA USTED?**Mantenga a sus hijos seguros en los parques este verano**

El clima en el exterior está bello y uno de los mejores lugares para jugar es el parque. Sin embargo, los padres de familia deben comenzar toda visita al parque con una plática con sus hijos sobre un plan de seguridad. Los niños deben saber qué hacer si un extraño se les acerca, y a quien ir si ellos se sienten incómodos o amenazados. Los parques públicos son un gran lugar para jugar, pero están expuestos al público. Contar con un plan de seguridad puede ayudar a los padres de familia y a los niños a sentirse seguros y a jugar seguros este verano. Para una copia del artículo de TODAY.com, escriba a bmendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.



St. Patrick's Carnival 2016!

Carnaval San Patricio 2016!

This year we sent two sweepstakes books so that, with your help, we can get to cover the \$60,000 needed for the renovation of the bathrooms, addition of the science lab and remodel of the computer lab for our school.

We are grateful to all the parishioners that have already returned their sold ticket stubs.

Blessings and let us continue to walk towards a renewed church.

Este año les enviamos dos talonarios para que con su ayuda podamos llegar a cubrir los \$60,000 por la renovación de los baños y la remodelación de los laboratorios de ciencia y computación de nuestra escuela.

Agradecemos a las personas que ya nos están enviando sus tickets vendidos.

Bendiciones y seguimos caminado hacia una iglesia renovada.



Decimotavo Domingo del Tiempo Ordinario 31 de julio de 2016

Enséñamos a calcular nuestros años
para que adquiramos un corazón sensato.

— *Salmo 90 (89):12*

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — No pases la vida luchando por las ventajas materiales (Eclesiastés 1:2; 2:21-23).

Salmo — Señor, ten compasión de nosotros (Salmo 90 [89]).

Segunda lectura — Cristo te ha resucitado a una nueva vida (Colosenses 3:1-5, 9-11).

Evangelio — Esté alerta en contra de toda ambición, porque tu vida no consiste en las posesiones materiales, sino en las riquezas del Reino de Dios (Lucas 12:13-21).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Jer 28:1-17; Sal 119(118):29,43, 79,80, 95, 102;Mt 14:13-21
Martes:	Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Sal 102 (101):16-21, 29, 22-23; Mt 14:22-36 o Mt 15:1-2, 10-14
Miércoles:	Jer 31:1-7; Jer 31:10, 11-12ab, 13; Mt 15:21-28
Jueves:	Jer 31:31-34; Sal 51 (50):12-15, 18-19; Mt 16:13-23
Viernes:	Nah 2:1, 3; 3:1-3, 6-7; Dt 32:35cd-36ab, 39abcd, 41; Mt 16:24-28
Sábado:	Dn 7:9-10, 13-14; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 9; 2 Pe 1:16-19; Lc 9:28b-36
Domingo:	Sab 18:6-9; Sal 33 (32):1, 12, 18-22; Heb 11:1-2, 8-19 [1-2, 8-12]; Lc 12:32-48 [35-40]

EL PREMIO MAYOR

Parece cosa comúnmente aceptada hoy día que todo el mundo quiere ganarse la lotería, ganar en el casino o ser millonario. Esta actitud es similar a la de los primeros oyentes de la parábola del agricultor próspero que pensarían: Por supuesto. Él tenía que buscar la manera de preservar su buena fortuna para el futuro, para asegurarse una vida muelle, comiendo, bebiendo y gozando. Es exactamente la clase de vida que nos brindaría hoy el billete premiado, una buena mano de cartas o la respuesta correcta en el programa de TV. Estar rodeados por este “sentido común” hace mucho más difícil escuchar hoy las palabras de Cohélet, del salmista, de Pedro y de Jesús. Quizás nos sonría la buena fortuna, quizás no. Pero si hacemos que esa fortuna o su búsqueda sea el corazón, el centro mismo de nuestra vida, viviremos para lamentarlo. No adquiriremos la seguridad futura que perseguimos y perderemos el momento presente por estar persiguiéndola.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Del 1º al 5 de agosto los capitalinos en El Salvador celebran la fiesta del Salvador del Mundo, cuando recuerdan la Transfiguración de Jesús en el Monte Tabor. Como muchas fiestas patronales en Latinoamérica esta semana está llena de carnavales y desfiles. La celebración principal es una procesión religiosa con la imagen de Jesús, el Divino Salvador del mundo. La estatua de Jesús con sus brazos extendidos en bendición es llevada desde la Basílica del Sagrado Corazón hasta la Catedral Metropolitana. Vestida de un rojo que recuerda su pasión, la imagen es cargada sobre los hombros de una veintena de fieles. Al llegar a la catedral la imagen patronal es puesta en una torre de más de 20 metros de alto. Eventualmente la estatua revestida de blanco aparece de una esfera encima de la torre en medio de gritos, aplausos y cantos. Esta esfera azul representa el mundo entero, mundo salvado por Cristo. La transfiguración de esta imagen en San Salvador recuerda la pasión y resurrección de Jesús, eventos claves que han hecho de él, el Salvador del Mundo entero.

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo:	Decimotavo Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes:	San Alfonso María de Ligorio
Martes:	San Eusebio de Vercelli; San Pedro Juliano Eymard
Jueves:	San Juan María Vianney
Viernes:	Dedicación de la Basílica de Santa María la Mayor en Roma; Primer viernes
Sábado:	La Transfiguración del Señor; Primer sábado

NO HAY NADA MEJOR

No hay cosa más dulce que el amor; nada más fuerte, nada más alto, nada más ancho, nada más alegre, nada más lleno, ni mejor, en el cielo ni en la tierra.

—Tomás de Kempis

Game & Thrones

Disfruten de Diversión Familiar Veraniego mientras ayudan a la Escuela de San Patricio!

Game & Thrones tiene comida deliciosa y toda la diversión y juegos para mantener a sus hijos felices. Recojan un coupon en la iglesia o centro parroquial para recibir créditos de juegos y ayudar a la Escuela de San Patricio ganar un porcentaje de la compra de su comida y bebida. Games & Thrones es un buen amigo de nuestra escuela. Gracias por su apoyo!

Dirección: 2814 Empire Ave., Burbank, CA

First Collection/Primera Colecta
\$8,009.43

Second Collection /Segunda Colecta
\$1,376.32

Altar Society/ Sociedad del Altar
\$757.00

School Envelopes/ Sobres de Escuela
\$49.00

San Vicente de Paul
\$26.00

Building & Maintenance/ Mantenimiento y Reparaciones
\$172.00

Hospitality
San Vicente de Paul
\$448.00

Grupo de Oración
\$ N/A

Bingo
Proceeds go directly to school/ Ingresos van directo a la escuela
\$324.76 (7/12/16)

1 winner/ 1 ganador—\$181.00 prize/premio
\$187.91 (7/19/16)

1 winner/1ganador—\$173.00 prize/ premio
\$ (7/26.16)

1 winner/1 ganador—\$ prize/premio

Hospitality

SATURDAY, AUGUST 6 AND SUNDAY, AUGUST 7
SABADO 6 DE AGOSTO Y DOMINGO 7 DE AGOSTO
LIFETEEN

Religious Education Office

The religious education office will be open from 4:30pm to 8pm Monday through Friday and 9am to 2pm on Saturdays, for First Communion certificate and picture pick up. There will also be a pick up, information and registration table from the 8:45am mass through the 1:45pm mass in the hospitality area on Sundays.

Oficina de Educación Religiosa

La oficina de educación religiosa estará abierta de 4:30pm a 8pm de lunes a Viernes, y de 9am a 2pm los sábados para recoger certificados de primera comunión y fotos. También Habra una mesa de informacion y registro desde la misa de 8:45am hasta la misa de 1:45pm en el área de hospitalidad los domingos.

**6:30pm–BINGO–Auditorium–Every Tuesday/
Cada Martes**

August/ Agosto

5– 6:30pm– Misa de Primer Viernes con Adoración al Santísimo hasta las 8pm

6– 7:00pm– Misa del Divino Salvador del Mundo

13– San Lorenzo Martir

30– 11:30am—Mass of the Sick and Elderly/ Misa de enfermos y ancianos—church/iglesia

El **Ministerio de Salud de San Patricio** en colaboración con Valley Care Community Consortium y Providence Health and Services los invita a sus distintos talleres **GRATUITOS** de Salud, nutrición y actividad física todos los Lunes de 7pm-9pm en el centro parroquial—Salon Nazareth en el mes de Agosto el tema será sobre el Diabetes.

St. Patrick's Ministry of Health in collaboration with Valley Care Community Consortium and Providence Health and Services and invite you to their **FREE** workshops on health, nutrition and physical fitness. Workshops are Mondays from 7pm-9pm in Parish Center. The theme for the month of August is Diabetes. (Classes are in Spanish)

Aseguranza Medica para nuestra Comunidad

El ministerio de Salud de San Patricio en colaboración con Providence Health & Services y Valley Care Consortium los invita cada Segundo Domingo del mes para informarse e inscribirse en algún tipo de aseguranza medica como Covered California, Medi-Cal para niño y adulto o para hacer cambios del Medi-Cal y MY Health LA para toda persona sin importar su estatus migratorio. Si tiene otras preguntas también pueden pasar a nuestra mesa de información y platicar con nuestro equipo. Si no tiene tiempo en domingo le pueden hacer cita para otro día. Pase y entérese de que opciones hay disponibles ara usted.

The Community of the Risen Lord together with St. Patrick's Catholic Church invites everyone to come as you are and participate in a Charismatic prayer meeting. The prayer meeting will be held on Saturday August 6, 20 & 27 after the 5:30pm English mass in the parish center Chapel.
All are welcome.



ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP

NEXT TO THE CHAPEL

E-MAIL: stpatrickbookstore@gmail.com

TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011

MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 1 PM TO 9 PM

FRIDAY 1PM TO 6:30 PM

SATURDAY 10 AM TO 6 PM

SUNDAY 9:30 AM TO 5 PM

WEDNESDAY CLOSED

LUNES, MARTES & JUEVES 1PM A 9 PM

VIERNES 1 PM A 6:30 PM

SABADO 10 AM A 6 PM

DOMINGO 9:30 AM A 5 PM

MIERCOLES CERRADO

Sets for baptisms, first communions, confirmations, weddings.

Order your souvenir.

Bibles, inspirational books, religious gifts, jewelry, candles,cards, pictures and more.....

Bautismo, Primera comunión, Confirmación, matrimonio: orden su recuerdo.

Biblias, libros inspiracionales, regalos religiosos, joyería, velas, estampas religiosas, y mucho más.....

PARISH ORGANIZATIONS & PROGRAMS/ORGANIZACIONES Y PROGRAMAS

Al-Anon (español)
sábados 11:30am Nazaret

Al-Ateen (English)
Saturdays 11:30am Luke & Mark

Altar Society
1st Wednesday 8:45am Jerusalem

Caballeros de Colon
Ramon Zamora (818) 752-3240

Comité Hospitalidad
(818) 752-3240

Coros
Blanca Zapata 764-4581

Cursillos de Cristiandad
Juan Carrillo (818) 206-8740

Divina Misericordia
(818) 752-3240

Divino Salvador del Mundo
Bernabé Coreas (818) 590-8023

Encuentro Matrimonial
Juan & Julia López (818) 508-4513

Encuentro Promoción Juvenil
domingos 9:00am

Estudiantina
TBA

Evangelización
Lesbia González (818) 660-7983

Filipino Community
Freddie Carating (818) 813-5109

Grupo de Oración
Jose Ramiro Rosales (818) 522-9175

Grupo Guadalupano
(818) 752-3240

Hermandad Nicaragüense
Paul Flores(818) 254-5172

Hotline for Pregnant Women
(OPTION LINE) 1-800-395-HELP

Lectores
Flavio y Rosa Alvarado
(323) 384-9754 o (818) 573-3009

Light of Jesús
Fridays 7pm Nazareth Rm. - Joan Copiozo
(310)713-6484

Ministry of the Sick
Contact office for services

Ministros de Comunión
Gilberto Alvarado (818) 612-0205
Jacky Alvarado (818) 536-3661

Monaguillos
Julia Hidalgo(818) 319-8867 Or
María Raigoza(818) 310-9716

Patricians Senior Club
Stella Farrell 845-5771 or Lucille 843-1455

Reina del Tepeyac
Ricardo Flores (818) 298-6627

RICA
jueves 7pm Jerusalén

Señor de los Milagros
Hugo Cherre (661)713-0498

Señor de Esquipulas
Silvia Paz y Lesbia Santos (818)913-2415

San Vicente de Paul
Raquel Rincón Every Wednesday 8am

Ujieres
Pablo Santos (818)735-1139

Proyecto Parroquia Comunidad Evangelizadora
Camino para convertirse en discípulo misionero en la comunidad de San Patricio y aglutina el Carisma de todos en una única misión.

La comunidad ha iniciado un proyecto con familias

BULLETIN ANNOUNCEMENTS ARE DUE BY 10AM, MONDAYS.
BULLETIN EMAIL: STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

ANUNCIOS PARA EL BOLETÍN SE DEBEN ENTREGAR ANTES DE LAS 10AM, LOS LUNES.
EMAIL DE BOLETÍN: STPATRICK-BULLETIN@SBCGLOBAL.NET

ST. PATRICK'S PARISH REGISTRATION

Welcome to St. Patrick's Church! If you're interested in becoming a new parishioner please fill out this form return it to the Parish Office or drop it in the Sunday collection basket.

If you are a registered parishioner and would like to make some changes please contact the parish office at (818) 752-3240.

I am a new to this parish I need envelopes

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ ZIP: _____

TELEPHONE #: () _____

REGISTRO PARROQUIAL

Bienvenidos a la Iglesia San Patricio. Si usted está interesado en registrarse favor de llenar ésta hoja y regresarla a la oficina parroquial o ponerla en la canasta de la colecta.

Si usted es un feligrés registrado y quisiera hacer algunos cambios, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial al (818) 752 - 3240.

Soy nuevo en la parroquia Necesito sobres

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CIUDAD: _____ COD. POSTAL: _____

TELÉFONO:() _____